

WAT ASS LASS 17.10. - 26.10.

AGENDA

WAT ASS LASS?

FREIDEG, 17.10.

MUSEK

Kuston Beater, DJ set, Rotondes, Luxembourg, 18h. Tel. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

Track Five, jazz, Luga Culture Hub, Park Edouard André, Luxembourg, 18h. www.luga.lu

Geoffrey Sabba Trio, jazz, Subtile Showroom-Gallery, Luxembourg, 19h. www.subtile.style

Itinerantes Jam Sessions, Kulturfabrik, Esch, 19h. Tel. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu

Anne-Catherine Bucher et Fons Van der Linden, concert à deux clavecins, Centre des arts pluriels Ettelbruck, Ettelbruck, 19h. Tel. 26 81 26 81. www.cape.lu

Wettbewerbskonzert, mit jungen Pianist*innen der Region Trier/Luxemburg, Museum am Dom, Trier (D), 19h. Tel. 0049 651 71 05-255. www.museum-am-dom-trier.de

Halloween, metal, Rockhal, Esch, 19h30. Tel. 24 55 51. www.rockhal.lu

Authentica, folk, Philharmonie, Luxembourg, 19h30. Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Serge Tonnar + Georges Urwald: Kapoutty, Stued Theater, Grevenmacher, 20h. www.stuedtheater.wordpress.com

Irish Festival, with Dockland Collective Band and Dancers +

Liffey Crossing, centre culturel Aalt Stadhaus, Differdange, 20h. Tel. 5 87 71-19 00. www.stadhaus.lu

Les Mozart(s) : Ensemble de l'encyclopédie, sous la direction de Florent Albrecht, Arsenal, Metz (F), 20h. Tel. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Pawlik and Pawlik Duo feat. Jeff Herr, jazz, Neimënster, Luxembourg, 20h. Tel. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

Yolande Bashing et Annie-Claude Deschênes, électro/pop/rock, Les Trinitaires, Metz (F), 20h30. Tel. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Totorro, !Ayya! + B&L, rock, Le Gueulard plus, Nilvange (F), 20h30. Tel. 0033 3 82 54 07 07. www.legueulardplus.fr

Gerry Hundt Trio, blues, Terminus, Saarbrücken (D), 21h. Tel. 0049 681 95 80 50 58.

THEATER

Loretta Strong, de Copi, Théâtre du Saulcy, Metz (F), 14h + 20h. Tel. 0033 3 72 74 06 58. www.ebm.kf

Animal Farm, nach George Orwell, Theater Trier, Trier (D), 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de

Käsch und Naziss, von Ulf Schmidt, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. www.staatstheater.saarland

Babyphone, vum Guy Rewenig, mise en Espace a Spill vun der Sascha Ley, Théâtre national du Luxembourg, Luxembourg, 19h30. Tel. 26 44 12 70-1. www.tnl.lu

Carrousel, nouveau cirque, mit Cirque Bouffon, Tbilisser Platz, Saarbrücken (D), 19h30. www.staatstheater.saarland

FaustX, freie Adaptation nach Goethe von Brett Bailey, Grand Théâtre, Luxembourg, 19h30. Tel. 47 96 39 01. www.theatres.lu



Accompagnée par le Brussels Jazz Orchestra, la chanteuse Naïma Joris présentera ce dimanche 19 octobre à 17h à l'Artikuss avec « Saudade » un voyage musical à la fois émouvant et mélancolique.

Art, de Yasmina Reza, Théâtre du Centaure, Luxembourg, 20h. Tel. 22 28 28. www.theatrecentaure.lu

Comedy Club, stand up, avec Adel Benaouf, Cindy Oliveira, Daniel Moutinho..., Arca Bartreng, Bertrange, 20h.

Sœurs, de Pascal Rambert, centre culturel Altrimenti, Luxembourg, 20h30. Tel. 28 77 89 77. www.altrimenti.lu

Guillaume Meurice et Eric Lagadec : Vers l'infini (mais pas au-delà), humour, maison de la culture, Arlon (B), 20h30. Tel. 0032 63 24 58 50. www.maison-culture-arlon.be

KONTERBONT

Journée mondiale du refus de la misère - 20 ans Table de la solidarité, Neimënster, Luxembourg, 18h30. Tel. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

SAMSCHDEG, 18.10.

JUNIOR

Minett-Treasures, journée de découverte pour petit-es et grand-es, am Ellergonn, Esch, 10h. www.visitminett.lu

Images chimiques - expérimentations en chambre noire, atelier (6-12 ans), Centre national de l'audiovisuel, Dudelange, 10h. Tel. 52 24 24-1. www.cna.public.lu

Kids Movers, atelier (3-6 ans), Trois C-L - Bananefabrik, Luxembourg, 10h30. Tel. 40 45 69. www.danse.lu

De Pierchen an de Wollef, vum Sergueï Prokofiev, mat Luxembourg Philharmonic ënner der Leedung vum David Daubenfeld (4-8 Joer), Philharmonie, Luxembourg, 11h. Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Halloween Trunk or Treat, une fête familiale avec des jeux, du maquillage et des friandises, château, Differdange, 12h. www.awcluxembourg.com Org. The American Women's Club of Luxembourg.

Groussen Theater fir kleng Aen: Pia & Nino retten das Schlossfest, Mitmach-Hörspiel (> 3 Jahren), Schungfabrik, Tétange, 13h + 15h. www.schungfabrik.lu

Groussen Theater fir kleng Aen: De Bréifdréier am Märchebësch, (> 3 Joer), Schungfabrik, Tétange, 14h. www.schungfabrik.lu

Komm mir maachen ee Billerbuch, Atelier (> 4 Joer), Erwuessebildung, Luxembourg, 14h. Tel. 44 74 33 40. Reservatioun erfuerderlech via www.eltereforum.lu

Youth & Groove, workshops, Intra Urban Youth Dance Festival and Future Talent Stage, Schluechthaus, Luxembourg, 14h. schluechthaus.vdl.lu

Groussen Theater fir kleng Aen: Fredo und der Drache, musikalisches Märchen (> 5 Jahren), Schungfabrik, Tétange, 14h15 + 16h15. www.schungfabrik.lu

Drucksache, Linoldruckworkshop (> 8 Jahren), Stadtmuseum Simeonstift, Trier (D), 14h30. Tel. 0049 651 7 18-14 59. www.museum-trier.de

Spiel im Spiel, Choreografie von Ceren Oran, mit Moving Borders (> 3 Jahren), Rotondes, Luxembourg, 15h + 17h. Tel. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

KONFERENZ

Forum intercommunal sur les enjeux actuels de l'égalité, exposé et table ronde, modération : Jessica Oé, CID Fraen an Gender, Luxembourg, 9h30. Tel. 24 10 95-1. www.cid-fg.lu Réservation obligatoire : egalite@dudelange.lu

Zeitenwende - Zur geistigen Situation der Gegenwart, mit Thierry Simonelli und Sven Seidenthal, Moderation: Patricia Lippert, Schöffenger Korschthaus, Schiffflange, 17h.

MUSEK

Mark Brafield, récital d'orgue, cathédrale Notre-Dame, Luxembourg, 11h.

Ensembles composés d'enseignant-es, d'élèves, d'anciens élèves et d'amis du CVL, sous la direction de Sidney Scho, lycée Michel-Rodange, Luxembourg, 14h. www.conservatoire.lu

Rap Session, avec Faaj, MaelZan, Nani..., BAM, Metz (F), 18h. Tel. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Les Mozart(s) : Orchestre national de Metz grand Est, sous la direction de Kaspar Zehnder, Arsenal, Metz (F), 18h. Tel. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Legends of Rock Tribute Festival, with Red Hot Chili Peppers by Funky Monks, Pearl Jam by Why Go Home, Foo Fighters by Monkey Wrench and Nirvana by Negative Creeps, Rockhal, Esch, 18h30. Tel. 24 55 51. www.rockhal.lu

Duo Liberal, synagogue, Esch-sur-Alzette, 19h.

Idomeneo, re di Creta, opera de Mozart, livret de Giambattista Varesco, Grand Théâtre, Luxembourg, 19h30. Tel. 47 96 39 01. www.theatres.lu

87.8 — 102.9 — 105.2

ARA

THE RADIO FOR ALL VOICES

Samschdeg, den 18. Oktober 15:00 - 16:00 Auer

Ga Ga Garage

... ist die monatliche Sendung auf Radio ARA mit Véronique de la Chanson und Kornelius Flowers für all jene, die Sixties, Garage-Rock, Pop-Punk, Powerpop, Indie-Rock, Rock'n'Roll und authentische handgemachte Rockmusik mögen.

WAT ASS LASS 17.10. - 26.10.

Jugend Orchester GWM, Pomjeesmusik Rammerich a Groussbus-Waler Musek, Centre Nei Brasilien, Grevels, 19h30. www.g-w.lu

Mario Lucio, musique du monde, Centre des arts pluriels Ettelbruck, Ettelbruck, 20h. Tél. 26 81 26 81. www.cape.lu

Les enseignant-es du conservatoire, concert de piano et clarinette, œuvres de Horowitz, Milhaud, Stanford..., conservatoire, Esch-sur-Alzette, 20h. Tél. 54 97 25. www.conservatoire.esch.lu

Serge Tonnar + Georges Urwald: Kapoutty, Stued Theater, Grevenmacher, 20h. www.stuedtheater.wordpress.com

Laura Fedele, jazz/blues, tribute to Nina Simone, centre culturel Altrimenti, Luxembourg, 20h. Tél. 28 77 89 77. www.altrimenti.lu

Guitar Battle 2, Sang a Klang, Luxembourg, 20h. www.sangaklang.lu

T, progressive rock, support: Dead Air Poetry, Tufa, Trier (D), 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Jessica93 et Noir Boy George, indie/rock, double release party, Les Trinitaires, Metz (F), 20h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

El Jose One Man Band, blues, Le Gueulard, Nilvange (F), 20h30. Tél. 0033 3 82 85 50 71. www.legueulard.fr

Stéphane, chanson/pop, Casino 2000, Mondorf, 20h30. Tél. 23 61 12 13. www.casino2000.lu

Samuel Blaser, Bruno Chevillon + Vincent Courtois, jazz, Terminus, Saarbrücken (D), 21h. Tél. 0049 681 95 80 50 58.

Les Mozart(s) : Thomas Enhco, jazz, Arsenal, Metz (F), 21h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

PARTY/BAL

Groove Harbor, with DJ Funkmaster, Flying Dutchman, Beaufort, 22h. www.flying.lu

THEATER

Carrousel, nouveau cirque, mit Cirque Bouffon, Tbilisser Platz, Saarbrücken (D), 14h30 + 19h30. www.staatstheater.saarland

Stolz und Vorurteil* (*oder so), von Isobel McArthur nach Jane Austen, Theater Trier, Trier (D), 18h. Tél. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de



Die kanadische Band Comeback Kid bringt ihre Mischung aus Metal und Punk am Dienstag, dem 21. Oktober, um 19:30 Uhr auf die Bühne der Rockhal in Esch.

Entführung für Einsteiger, von Philipp Alkefug, mit dem Katz-Theater Trier, Tufa, Trier (D), 19h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

FaustX, freie Adaptation nach Goethe von Brett Bailey, Grand Théâtre, Luxembourg, 19h30. Tél. 47 96 39 01. www.theatres.lu

Game ovaies, de Elisabeth Chuffart et Sylvie Ory, al Schmelz, Steinfort, 20h.

Art, de Yasmina Reza, Théâtre du Centaure, Luxembourg, 20h. Tél. 22 28 28. www.theatrecentaure.lu

Éclats de vies, chorégraphie de Nadine Marquet, Cube 521, Marnach, 20h. Tél. 52 15 21. www.cube521.lu

Blackbox - Denn Sie wissen nicht, was sie schauen..., Late-Night-Format, Theater Trier, Trier (D), 22h. Tél. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de

KONTERBONT

Journée européenne de lutte contre la traite des êtres humains, stand de sensibilisation, centre commercial Cloche d'Or, Luxembourg, 9h. Org. InfoTraite

Was Sie uns schon immer mal fragen wollten, Sprechstunde mit Carlo Blum und Claude D. Conter, Bibliothèque nationale du Luxembourg, Luxembourg, 11h. Tél. 26 55 91-00. www.bnl.lu

Luga Closing Festival, Konzerte, Tanz- und Theateraufführungen, Workshops und interaktive Installationen, Luga Lab, Luxembourg, 12h. www.luga.lu

Linux Party, passage de Windows 10 à Linux, Facilité, Esch, 13h30.

Repair Café, SoNo Café, Mersch, 14h. www.repaircafe.lu

Travelling Großregion, Filmvorführungen und Preisverleihung des grenzüberschreitenden Wettbewerbs,

Broadway Filmtheater Trier, Trier (D), 15h.

Alexandra Stanić, Lesung und Workshop (11h), Kulturfabrik, Esch, 15h30. Tél. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu

Maria Roth, Lesung, Schöfflinger Korschthaus, Schiffflange, 16h.

Nocturne d'automne, ateliers pour enfants, présentations et musique, Cité des sciences Hauts Fourneaux, Esch-sur-Alzette, 18h. www.fonds-belval.lu

Kulinarisches Krimi Lesekonzert, mit Karin Melchert und Rosemarie Schmitt, Ancien Cinéma Café Club, Vianden, 19h. Tél. 26 87 45 32. www.ancien cinema.lu

SONNDEG, 19.10.

JUNIOR

Avatar 2050, Atelier (> 10 Joer), Centre des arts pluriels Ettelbruck, Ettelbruck, 11h. Tél. 26 81 26 81. www.cape.lu

Groussen Theater fir kleng Aen: Pia & Nino - Deine Kinderband zum Mitrocken, (> 4 Jahren), Schungfabrik, Tétange, 13h + 15h. www.schungfabrik.lu

Villa creativa, ateliers pour familles, Villa Vauban, Luxembourg, 14h. Tél. 47 96 49 00. www.villavauban.lu Inscription obligatoire : visites@2musees.vdl.lu

Groussen Theater fir kleng Aen: D'Maus Kätti, musikalesche Figurentheater (> 5 Joer), Schungfabrik, Tétange, 14h + 16h. www.schungfabrik.lu

Groussen Theater fir kleng Aen: Der gestiefelte Kater, (> 5 Jahren), Schungfabrik, Tétange, 14h15 + 16h15. www.schungfabrik.lu

Turbo Minus, projet intergénérationnel de Radio Minus (> 6 ans), Kulturfabrik, Esch, 15h. Tél. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu

Les Mozart(s) : Orchestre national de Metz grand Est, sous la direction de Kaspar Zehnder (> 9 ans), Arsenal, Metz (F), 16h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

MUSEK

2. Sinfoniekonzert, unter der Leitung von Sébastien Rouland, Werke von Brahms und Tschaikowski, Congresshalle, Saarbrücken (D), 11h. www.staatstheater.saarland

Tony Lakatos Organization, jazz, Neimënster, Luxembourg, 11h. Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

Léodio, chants anciens, accompagné des danseurs de Morescarole, église Sainte-Barbe, Lasauvage, 11h.

Gilberto Pereyra et Beata Szalwinska, tango argentine, Valentiny Foundation, Remerschen, 11h30. Tél. 621 17 57 81. www.valentiny-foundation.com

Les dimanches du chant grégorien : Schola de l'abbaye, sous la direction de Dom Jacques Prudhomme, abbaye Saint-Maurice, Clervaux, 15h. Tél. 92 10 27. www.cube521.lu

2. Kammerkonzert, Römersaal der Vereinigten Hospitien, Trier (D), 16h. Tél. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de

Quatuor Elmore, œuvres de Chostakovitch et Zygel, Philharmonie, Luxembourg, 16h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Les enseignants sur scène, œuvres de Hoffmeister, Mozart et Rust, Trifolion, Echternach, 17h. Tél. 26 72 39-500. www.trifolion.lu

Jos Majerus, Uergelconcert, Kierch, Oberfeulen, 17h.

Naima Joris & Brussels Jazz Orchestra, Artikuss, Soleuvre, 17h. Tél. 59 06 40. www.artikuss.lu

Ensembles composés d'enseignant-es, d'élèves, d'anciens élèves et d'ami-es du CVL, sous la direction de Sidney Scho, lycée Michel-Rodange, Luxembourg, 17h. www.conservatoire.lu

Les Arts Florissants, sous la direction de William Christie, Stéphane Facco et Marie Lambert-Le Bihan, chorégraphie de Martin Chaix, œuvres de Charpentier, Philharmonie, Luxembourg, 19h30. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

These New Puritans, indie rock/post-punk/experimental pop, Rotondes, Luxembourg, 20h30. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

THEATER

Käsch und Naziss, von Ulf Schmidt, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 14h30. www.staatstheater.saarland

Carrousel, nouveau cirque, mit Cirque Bouffon, Tbilisser Platz, Saarbrücken (D), 14h30 + 17h30. www.staatstheater.saarland

Animal Farm, nach George Orwell, Theater Trier, Trier (D), 16h. Tél. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de

Avant Première : Qui a peur de Virginia Woolf ? + Love, deux extraits de spectacles, Théâtre Le 10, Luxembourg, 17h. Tél. 26 20 36 20. www.theatre10.lu

Gier + Sonne, von Sarah Kane und Elfriede Jelinek, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 18h. www.staatstheater.saarland

Art, de Yasmina Reza, Théâtre du Centaure, Luxembourg, 18h30. Tél. 22 28 28. www.theatrecentaure.lu

KONTERBONT

Journée de commémoration nationale, Musée national de la Résistance et des droits humains, Esch, 11h. Tél. 54 84 72. www.mnr.lu

Sonndesdësch, quatre artistes proposent de (ré)inventer ensemble le goûter sous un angle créatif, Théâtre d'Esch, Esch, 14h. Tél. 27 54 50 10. www.theatre.esch.lu

MÉINDEG, 20.10.

KONFERENZ

Les lundis de l'ONJ : De Joseph Haydn an den Cello - En Abléck an d'klassemusek, mat Pit Brosius an Désirée Bonacci, Mierscher Theater, Mersch, 19h. Tél. 26 32 43-1. www.mierschertheater.lu

MUSEK

2. Sinfoniekonzert, unter der Leitung von Sébastien Rouland, Werke von Brahms und Tschaikowski, Congresshalle, Saarbrücken (D), 19h30. www.staatstheater.saarland

Solistes Européens Luxembourg, sous la direction de Christoph König, œuvres de Mendelssohn Bartholdy, Mirkes et Saint-Saëns, Philharmonie, Luxembourg, 19h30. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Gringolts Quartet, œuvres de Kurtág, Mozart et Schumann, Philharmonie, Luxembourg, 19h30. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Ostrogoth, heavy metal, Spirit of 66, Verviers (B), 20h. Tél. 0032 87 35 24 24. www.spiritof66.be

WAT ASS LASS 17.10. - 26.10.

THEATER

Eyecatchers, chorégraphie de Femke Somerwil et Gertien Bergstra, avec la cie De Stille, Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*, 14h30. Tél. 26 81 26 81. www.cape.lu

KONTERBONT

Jean Schoos: Attentat - Dem Fischbach säi 5. Fall, Liesung a Gespräich, musikalesch Begleedung vu Pol Belardi an Nathalie Moretoni, centre culturel Aalt Stadhaus, *Differdange*, 19h30. Tél. 5 87 71-19 00. www.stadhaus.lu

DËNSCHDEG, 21.10.

JUNIOR

Île aux bébés, lecture et musique (3 mois - 3 ans), Arsenal, *Metz (F)*, 10h15 + 11h15. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Picturebook-Workshop, for parents of children from 0-3 years, Eltereforum, *Bettembourg*, 13h30.

KONFERENZ

UniverCity Talks: Towards Greener Cities, Tero House 17, *Luxemburg*, 18h. Org. Université du Luxembourg.

Wann ist genug genug? Vergleich der militärischen Potenziale der Nato und Russlands, mit Patrick Fautsch, Alexander Lurz und Herbert Wulf, Casino syndical, *Luxemburg*, 18h30.

Org. Friddensplattform, Greenpeace Luxembourg, Commission Justice et Paix Luxembourg

Les poursuites-bâillons, le procès contre le débat public, avec Séverine Menétrey, Bibliothèque nationale du Luxembourg, *Luxembourg*, 19h. Tél. 26 55 91-00. www.bnl.lu

MUSEK

Cathy Krier et Colin Toniello, concert de piano, œuvres de Arenski et Lutosławski, Philharmonie, *Luxembourg*, 12h30. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Orchestre de Chambre du Luxembourg : Chef Meets Chef - musique et jardins, sous la direction de Joolz Gale et avec le jardinier paysagiste Pascal Garbe, Cercle Cité, *Luxembourg*, 12h30 + 19h30. Tél. 47 96 51 33. www.cerclecite.lu

Last Train, rock, support: Fulvous, Kulturfabrik, *Esch*, 19h30. Tél. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu

Comeback Kid, metal/punk, support: Strike Anywhere + A Wilhelm Scream, Rockhal, *Esch*, 19h30. Tél. 24 55 51. www.rockhal.lu

Jlo Organ Trio, jazz, Liquid Bar, *Luxembourg*, 20h30. Tél. 22 44 55. www.liquidbar.lu

Trystero, pop/psych, buvette des Rotondes, *Luxembourg*, 21h. www.rotondes.lu

THEATER

Bärenklau, von Guy Rewenig, mit Barbara Ullmann, Europäische Kunstakademie, *Trier (D)*, 19h30. www.theater-trier.de www.worxx.eu/baerenklau

Carrousel, nouveau cirque, mit Cirque Bouffon, Tbilisser Platz, *Saarbrücken (D)*, 19h30. www.staatstheater.saarland

Justices, de Clément Papachristou, Kinneksbond, *Mamer*, 20h. Tél. 2 63 95-100. www.kinneksbond.lu

Eddy le Renard, stand up, maison de la culture, *Arlon (B)*, 20h. Tél. 0032 63 24 58 50. www.maison-culture-arlon.be

KONTERBONT

Paul Rauchs, Buchvirstellung mat der Elsa Rauchs, Le Bovary, *Luxembourg*, 19h. Tél. 27 29 50 15. www.lebovary.lu

Gaza et la nécessité de dire, soirée littéraire, Sang a Klang, *Luxembourg*, 19h30. www.sangaklang.lu Org. Comité pour une paix juste au Proche-Orient

MËTTWOCH, 22.10.

JUNIOR

Show devant les enfants : Flip-Flop, de Nasheeka Nedsreal, chorégraphie de Guilherme Morais et Cíntia Rangel (> 2 ans), Arsenal, *Metz (F)*, 14h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Goûter art et philo : Humains 2.0 ! (7-11 ans), centre d'art contemporain - la synagogue de Delme, *Delme (F)*, 15h. Tél. 0033 3 87 01 35 61. Inscription obligatoire via www.cac-synagoguedelme.org

Show devant les enfants : Mirkids, chorégraphie de Jasmine Morand, avec la cie Prototype Status (> 5 ans), Arsenal, *Metz (F)*, 19h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

KONFERENZ

Mudam Akademie : Qui est l'artiste aujourd'hui ? Singularité, effacement, cocréation, avec Fanny Weinquin, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, *Luxembourg*, 18h + 19h30. Tél. 45 37 85-1. www.mudam.com

Nei Wunnformen - Äntwerten op sozial, demografesch an ekologesch Erausforderungen: Zwou Lëtzebuerger Initiativen, Info-Owend, Erwuessebildung,

Luxembourg, 18h. Tél. 44 74 33 40. www.ewb.lu

MUSEK

Dies academicus, unter der Leitung von Gocha Mosiashvili, Universität Trier, *Trier (D)*, 18h. www.theater-trier.de

Marco Masini, rock, Den Atelier, *Luxembourg*, 19h30. Tél. 49 54 85-1. www.atelier.lu

Sona Jobarteh, musique du monde, opderschmelz, *Dudelange*, 20h. Tél. 51 61 21-29 42. www.opderschmelz.lu

Serge Tonnar + Georges Urwald: Kapoutty, Stued Theater, *Grevenmacher*, 20h. www.stuedtheater.wordpress.com

THEATER

Animal Farm, nach George Orwell, Theater Trier, *Trier (D)*, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de

Carrousel, nouveau cirque, mit Cirque Bouffon, Tbilisser Platz, *Saarbrücken (D)*, 19h30. www.staatstheater.saarland

Kolizion, de Nasser Djemaï, Théâtre des Capucins, *Luxembourg*, 19h30. Tél. 47 08 95-1. www.theatres.lu

Art, de Yasmina Reza, Théâtre du Centaure, *Luxembourg*, 20h. Tél. 22 28 28. www.theatrecentaure.lu

Cher Cinéma, chorégraphie de Jean-Claude Gallotta, Théâtre d'Esch, *Esch*, 20h. Tél. 27 54 50 10. www.theatre.esch.lu

KONTERBONT

Un autre fin du monde est possible ! Comment la littérature peut donner des outils pour transformer le monde, atelier, Citim, *Luxembourg*, 18h. www.citim.lu Inscription obligatoire : bookclub@citim.lu

DONNESCHDEG, 23.10.

JUNIOR

Show devant les enfants : Flip-Flop, de Nasheeka Nedsreal, chorégraphie de Guilherme Morais et Cíntia Rangel (> 2 ans), Arsenal, *Metz (F)*, 14h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Wer bin ich? Workshop (6-12 Jahre), Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, *Luxembourg*, 14h30. Tél. 45 37 85-1. Anmeldung erforderlich via www.mudam.com

Show devant les enfants : Mirkids, chorégraphie de Jasmine Morand, avec la cie Prototype Status (> 5 ans), Arsenal, *Metz (F)*,

15h + 19h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

KONFERENZ

La nuit des idées : Face à la montée de l'abstention, comment réinventer l'engagement public ? Table ronde avec Raphaël Kies, Pascal Perrineau, Orly Noa Rabinyan et Isabelle Roth Borucki, modération : Shila Behjat, Neimënster, *Luxembourg*, 19h. Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

MUSEK

Volbeat, metal, support: Bush + Witch Fever, Rockhal, *Esch*, 19h. Tél. 24 55 51. www.rockhal.lu

Kwyjibo, jazz, Le Gueulard plus, *Nilvange (F)*, 19h. Tél. 0033 3 82 54 07 07. www.legueulardplus.fr

Gerry Hundt Trio, blues, ManuKultura, *Useldange*, 20h. Tél. 23 63 00 51-26.

Jowee Omicil Bash! Jazz, opderschmelz, *Dudelange*, 20h. Tél. 51 61 21-29 42. www.opderschmelz.lu

Michael Angelo Batio, metal, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 20h. Tél. 0032 87 35 24 24. www.spiritof66.be

Pascal Karenbo et Les garagistes, blues, Liquid Bar, *Luxembourg*, 20h30. Tél. 22 44 55. www.liquidbar.lu

THEATER

Art, de Yasmina Reza, Théâtre du Centaure, *Luxembourg*, 18h30. Tél. 22 28 28. www.theatrecentaure.lu

Bärenklau, von Guy Rewenig, mit Barbara Ullmann, Europäische Kunstakademie, *Trier (D)*, 19h30. www.theater-trier.de www.worxx.eu/baerenklau

Carrousel, nouveau cirque, mit Cirque Bouffon, Tbilisser Platz, *Saarbrücken (D)*, 19h30. www.staatstheater.saarland

Les murs parlent, de Charlotte Escamez et Laure Roldàn, mise en scène de Charlotte Escamez, avec Eve Gollac et Laure Roldàn, Théâtre national du Luxembourg, *Luxembourg*, 19h30. Tél. 26 44 12 70-1. www.tnl.lu

Kolizion, de Nasser Djemaï, Théâtre des Capucins, *Luxembourg*, 19h30. Tél. 47 08 95-1. www.theatres.lu

La Sauvagerie. L'odyssée épistolaire, spectacle d'improvisation, église Sainte-Barbe, *Lasauvage*, 20h.

Die Panne, von Friedrich Dürrenmatt, inszeniert von Claude Mangen,



LOVECRAFTESQUE

SPIEL-TIPP

Lovecraftesque

(ja) – In diesem Erzählspiel erfinden bis zu fünf Spieler*innen gemeinsam eine Horrorgeschichte im Stile H.P. Lovecrafts. Nacheinander übernehmen sie dafür die Rolle der Hauptfigur, der*des Erzähler*in oder von Nebencharakteren. Das Spiel gibt dabei eine Struktur vor, die sehr effektiv darin ist, eine Geschichte entstehen zu lassen, bei der einem*einer ein Schauer über den Rücken läuft. Neben mehreren vorgefertigten Szenarien, die nichtsdestotrotz eine große Entscheidungsfreiheit über den Verlauf der Geschichte zulassen, gibt es auch die Möglichkeit, alle Charaktere und Rahmenbedingungen frei zu erfinden. Obwohl der berühmte Horrorauteur Namenspate war, positionieren sich die Entwickler*innen deutlich gegen dessen menschenfeindliche Positionen.

Das sehr empfehlenswerte Spiel ist in digitaler oder gedruckter Form beim Veröfentlicher „Black Armada“ erhältlich.

WAT ASS LASS 17.10. - 26.10.

mit Marc Baum, Mady Durrer und Neven Nöthig, Mierscher Theater, *Mersch*, 20h. Tel. 26 32 43-1. www.mierschertheater.lu

KONTERBONT

Amazonia, ateliers, rencontres, projection son et lumière, pl. Guillaume II, *Luxembourg*, 16h. www.greenpeace.lu
Org. Greenpeace, Youth4Planet and Schëppe Siwen.

„Ich lernte, die Meinungsfreiheit zu ertragen“, szenische Lesung, u. a. mit Elke Hennig, Sandra Karl und Johannes Metzendorf, Museum am Dom, *Trier (D)*, 17h. Tel. 0049 651 71 05-255. www.marc-aurel-trier.de

Abril n° 70 : la littérature luxembourgeoise à l'honneur, soirée anniversaire, Centre national de littérature, *Mersch*, 19h30. Tél. 32 69 55-1. cnl.public.lu

FREIDEG, 24.10.

JUNIOR

Show devant, les enfants : L'histoire de Babar, conte musical avec musicien-nes de l'Orchestre national de Metz Grand Est (> 5 ans), Arsenal, *Metz (F)*, 15h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

D'Lotti sicht seng Noss, Musekspektakel (3-5 Joer),

Philharmonie, *Luxembourg*, 15h30. Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Hexen a Legenden, Geschichte fir Kanner, Atelier, Animatioun a Musek, château, *Koerich*, 17h.

Living, cirque nouveau, avec la cie Be Flat (> 6 ans), Konviktsgaard, *Luxembourg*, 19h. Tel. 25 06 50 1. www.konviktsgaard.lu

KONFERENZ

Stagnation in Luxembourg - How To Act When the Physical Integrity of People With Variations of Sex Characteristics Is Still Not Protected by Law? Rainbow Center, *Luxembourg*, 14h. www.rosaletzebuerg.lu
Registration mandatory: itgl.contact@gmail.com

MUSEK

Concerts de midi : Kae Shiraki + Vania Lecuit, récital de violon et piano, église protestante, *Luxembourg*, 12h30.

Dystinct, hip hop, Den Atelier, *Luxembourg*, 19h30. Tel. 49 54 85-1. www.atelier.lu

Josef Stoiber, récital d'orgue, église, *Mondercange*, 19h30.

Zolwer an Hesper Musek, ënner der Leedung vum Claude Origer, Artikuss, *Soleuvre*, 20h. Tel. 59 06 40. www.artikuss.lu

Cosmic Jerk & United, rock, Flying Dutchman, *Beaufort*, 20h. www.flying.lu

Sing4You: Komm ein bisschen mit nach Italien, Cube 521, *Marnach*, 20h. Tel. 52 15 21. www.cube521.lu

Altrimenti Jazz Band, centre culturel Altrimenti, *Luxembourg*, 20h. Tél. 28 77 89 77. www.altrimenti.lu

Serge Tonnar + Georges Urwald: Kapoutty, Stued Theater, *Grevenmacher*, 20h. www.stuedtheater.wordpress.com

Paradise Lost, metal, support: Messa, Rockhal, *Esch*, 20h. Tel. 24 55 51. www.rockhal.lu

Mystery, progressive rock, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 20h. Tél. 0032 87 35 24 24. www.spiritof66.be

Sylvie Kreusch, indie pop, maison de la culture, *Arlon (B)*, 20h30. Tél. 0032 63 24 58 50. www.maison-culture-arlon.be

Author & Punisher + Divide and Dissolve, metal, Le Gueulard plus, *Nilvange (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 82 54 07 07. www.legueulardplus.fr

Löwenzahnhonig, folk, De Gudde Wëllen, *Luxembourg*, 21h. www.deguddewellen.lu

Poisson de l'aube, alternative rock, Liquid Bar, *Luxembourg*, 21h. Tel. 22 44 55. www.liquidbar.lu

Alex Heide, electro, De Gudde Wëllen, *Luxembourg*, 22h. www.deguddewellen.lu

THEATER

Stolz und Vorurteil* (*oder so), von Isobel McArthur nach Jane Austen, Theater Trier, *Trier (D)*, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de

Future 2 (lose your self), von Fritz Kater, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. www.staatstheater.saarland

Carrousel, nouveau cirque, mit Cirque Bouffon, Tbilisser Platz, *Saarbrücken (D)*, 19h30. www.staatstheater.saarland

Kolizion, de Nasser Djemai, Théâtre des Capucins, *Luxembourg*, 19h30. Tél. 47 08 95-1. www.theatres.lu

Stimm.Recht, ein Theatermonolog, Stadtbücherei, *Trier (D)*, 19h30.

Art, de Yasmina Reza, Théâtre du Centaure, *Luxembourg*, 20h. Tél. 22 28 28. www.theatrecentaure.lu

Wahnsinn Weihnachten. Aber es ist doch erst Halloween! Von Klaas Michel, mit der Schmit-Z Family, Tufa, *Trier (D)*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

À l'ouest d'Arkham, de Mani Muller, mise en scène de Bach-Lan Lê-Bá Thi, avec Joël Delsaut, Yasmine Laassal et Nora Zrika, Ariston, *Esch*, 20h. www.theatre.esch.lu

Le prénom, de Matthieu Delaporte et Alexandre de la Patellière, Casino 2000, *Mondorf*, 20h30. Tél. 23 61 12 13. www.casino2000.lu

KONTERBONT

Jean Bour : Le phénomène de la corruption au Luxembourg, lecture, vieille église Saint-Laurent, *Diekirch*, 18h30.

CinEast Closing Event, with Bubliczki, concert, short movies, food and DJ party, Rotondes, *Luxembourg*, 19h. Tel. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

Krimi-Owend, mat Liesungen vu Maximilian Böhm, Rosemarie Schmitt a Gaston Zangerlé, engem Film vu Percy Lallemand a musikalescher Begleedung vun der Karin Melchert, Musée rural et artisanal, *Peppange*, 19h. Tel. 51 69 99. www.musee-rural.lu
Reservatioun erfuerderlech: event@crime.lu

SAMSCHDEG, 25.10.

JUNIOR

Menstruations - Comprendre ensemble, atelier (> 10 ans), Lëtzebuerg City Museum, *Luxembourg*, 10h15. Tél. 47 96 45-00. www.citymuseum.lu

Geschichte fir Kids, Bichertosch an Erzielunge, Mierscher Lieshaus, *Mersch*, 10h30. Tel. 32 50 23-550. www.mierscher-lieshaus.lu

Show devant, les enfants : L'histoire de Babar, conte musical avec musicien-nes de l'Orchestre national de Metz Grand Est (> 5 ans), Arsenal, *Metz (F)*, 11h + 15h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Es spukt im Labyrinth, Workshop (6-10 Jahre), Philharmonie, *Luxembourg*, 11h + 15h. Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu
Letzte Tickets an der Kasse.

Luxembourg Philharmonic: Unter Wasser! (> 6 Jahren), Philharmonie, *Luxembourg*, 11h. Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Bienvenue au Luxembourg, spectacle théâtral d'après Marsela Bashari (> 4 ans), centre culturel

Altrimenti, *Luxembourg*, 14h. Tél. 28 77 89 77. www.altrimenti.lu

De Brauch vum „Trauliicht“, Atelier (6-12 Joer), Musée A Possen, *Bech-Kleinmacher*, 14h. www.musee-possen.lu
Reservatioun erfuerderlech: Tel. 23 69 73 53

Little Monsters Party, Halloween Party fir Kanner mat Musék, Animatioun, Spiller an engem Fabelzuch, centre culturel, *Mertert*, 14h.

Biodiver-cité! Filmvorführung und Workshop (6-10 ans), Luxembourg Center for Architecture, *Luxembourg*, 14h30. Tel. 42 75 55. Anmeldung erforderlich www.luca.lu

Wir leuchten! Laternen upcyceln | 'Re:start', Workshop (> 10 Jahren), Moderne Galerie des Saarlandmuseums, *Saarbrücken (D)*, 15h. Tel. 0049 681 99 64-0. www.modernegalerie.org
Anmeldung erforderlich: service@saarlandmuseum.de

Show devant, les enfants : Le Bal, avec musicien-nes de l'orchestre national de Metz grand Est, œuvres de Lumbye, Troilo et Villoldo (> 5 ans), Arsenal, *Metz (F)*, 16h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Living, cirque nouveau, avec la cie Be Flat (> 6 ans), Konviktsgaard, *Luxembourg*, 16h + 19h. Tel. 25 06 50 1. www.konviktsgaard.lu

Le labyrinthe hanté, atelier (6-10 ans), Philharmonie, *Luxembourg*, 17h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu
Derniers tickets en caisse.

KONFERENZ

Feed Your Mind! Gender Research Made in Luxembourg, with Claire Krause and Andy Zens, CID Fraen an Gender, *Luxembourg*, 10h. Tel. 24 10 95-1. www.cid-fg.lu
Registration mandatory: info@cid-fg.lu

MUSEK

Mickaël Gaborieau, récital d'orgue, cathédrale Notre-Dame, *Luxembourg*, 11h.

Rokas Zubovas et Sonata Deveikytė-Zubovienė, œuvres de Čiurlionis, centre culturel Altrimenti, *Luxembourg*, 18h30. Tél. 28 77 89 77. www.altrimenti.lu

Die Zauberflöte, Oper von Wolfgang Amadeus Mozart, Libretto von Emanuel Schikaneder, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. www.staatstheater.saarland



© MICHEL DEVIVER

WAT ASS LASS 17.10. - 26.10. | EXPO

Porta Jazz Band, Proud Bar-Club-Café, Trier (D), 19h30.

Manfred Mann's Earth Band, rock, Stadthalle, Bitburg (D), 20h. www.bitburger-stadthalle.de

Festival Orchestra Luxembourg, symphonisches Blasorchester, unter der Leitung von Romain Kerschen und Tim Kleren, Trifolion, Echternach, 20h. Tel. 26 72 39-500. www.trifolion.lu

Sara Correia, fado, Casino 2000, Mondorf, 20h. Tél. 23 61 12 13. www.casino2000.lu

Chorale municipale Lyra Ettelbruck, sous la direction de Marion Michels, Centre des arts pluriels Ettelbruck, Ettelbruck, 20h. Tél. 26 81 26 81. www.cape.lu

Serge Tonnar + Georges Urwald: Kapoutty, Stued Theater, Grevenmacher, 20h. www.stuedtheater.wordpress.com

Bozen Brass, Celo, Hesperange, 20h. www.celo.lu

Go By Brooks, rock, opderschmelz, Dudelange, 20h. Tel. 51 61 21-29 42. www.opderschmelz.lu

Sonclave, concert caribéen et soirée d'Halloween, École de danses latines danse-salsa, Luxembourg, 20h.

Calù Moreira & Friends, album release show, musique du monde, Am Pëtz, Weidigen, 20h.

Parov Stelar, electro, Rockhal, Esch, 20h30. Tel. 24 55 51. www.rockhal.lu

Étienne de Crécy, electro, support : After, BAM, Metz (F), 20h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Fmr : French Touch, Le Gueulard, Nilvange (F), 20h30. Tél. 0033 3 82 85 50 71. www.legueulard.fr

Pastors of Muppets, metal brass band, centre culturel Aalt Stadhaus, Differdange, 20h30. Tel. 5 87 71-19 00. www.stadhaus.lu

The Grape Sound Collective Anniversary 10 + 1, with The Guru Guru, The Cookie Jar Complot and Tvesla, Rotondes, Luxembourg, 20h30. Tel. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

Leen, DJ set, De Gudde Wëllen, Luxembourg, 22h. www.deguddewellen.lu

PARTY/BAL

30 Years - Still Making Trouble, anniversary party, Den Atelier, Luxembourg, 19h30. Tel. 49 54 85-1. www.atelier.lu

THEATER

Carrousel, nouveau cirque, mit Cirque Bouffon, Tbilisser Platz, Saarbrücken (D), 14h30 + 19h30. www.staatstheater.saarland

The Great Yes, The Great No, de William Kentridge, Grand Théâtre, Luxembourg, 15h + 19h30. Tél. 47 96 39 01. www.theatres.lu

Bärenklau, von Guy Rewenig, mit Barbara Ullmann, Europäische Kunstakademie, Trier (D), 18h. www.theater-trier.de www.w maxx.eu/baerenklau

Gier + Sonne, von Sarah Kane und Elfriede Jelinek, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30. www.staatstheater.saarland

La strada / Le sacre, Ballett von Maura Morales und Roberto Scafati, Theater Trier, Trier (D), 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de

Art, de Yasmina Reza, Théâtre du Centaure, Luxembourg, 20h. Tél. 22 28 28. www.theatrecentaure.lu

Die Panne, von Friedrich Dürrenmatt, inszeniert von Claude Mangen, mit Marc Baum, Mady Durrer und Neven Nöthig, Mierscher Theater, Mersch, 20h. Tel. 26 32 43-1. www.mierschertheater.lu

Chippendales, Rockhal, Esch, 20h. Tel. 24 55 51. www.rockhal.lu

Wahnsinn Weihnachten. Aber es ist doch erst Halloween! Von Klaas Michel, mit der Schmit-Z Family, Tufa, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

À l'ouest d'Arkham, de Mani Muller, mise en scène de Bach-Lan Lê-Bá Thi, avec Joël Delsaut, Yasmine Laassal et Nora Zrika, Ariston, Esch, 20h. www.theatre.esch.lu

Loriots dramatische Werke, Centre culturel, Grevenmacher, 20h. www.machera.lu

KONTERBONT

Les amis du Tibet fêtent leurs 30 ans ! Musique, atelier et exposition, centre culturel Saint-Gengoul, Merl, 11h30.

BAM Musik Fabrik, atelier, BAM, Metz (F), 14h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Repair Café, VeWa, Dudelange, 14h. www.repaircafe.lu

Lesbische Literatur, Stephanus Bücher, Trier (D), 16h. Anmeldung erforderlich: elle.words.trier@gmail.com

Lët'z druddel! Kabarettistesches Liesung mam Marc Weydert, Kulturmillen, Beckerich, 19h30. www.kulturmillen.lu

SONNDEG, 26.10. JUNIOR

3, 2, 1 ... Play! Atelier (6-8 ans), Rotondes, Luxembourg, 10h. Tel. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

Halloween, journée de frissons pour toute la famille (> 5 ans), Neimënster, Luxembourg, 11h. Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

Kürbis schnëtze mat enger Zëppchen, (5-12 Joer), Jeekelsbau, Warken, 14h. Reservatioun erfuerderlech via www.ampoet.lu

Mélinda dans le cirque fantastique, spectacle poétique et joyeux, centre culturel Altrimenti, Luxembourg, 15h. Tél. 28 77 89 77. www.altrimenti.lu

Le cirque est arrivé, avec Clair de lune (> 2,5 ans), Poppespënnchen, Lasauvage, 15h30. www.poppespenchen.lu

Babar, der kleine Elefant, Schattentheater-Erzählkonzert (4-8 Jahre), Cube 521, Marnach, 16h. Tel. 52 15 21. www.cube521.lu

Living, cirque nouveau, avec la cie Be Flat (> 6 ans), Konviktsgaart, Luxembourg, 18h. Tel. 25 06 50 1. www.konviktsgaart.lu

MUSEK

Les dimanches du chant grégorien : Schola Gregoriana Bratislavensis, sous la direction de Milan Kolena, abbaye Saint-Maurice, Clervaux, 15h. Tél. 92 10 27. www.cube521.lu

Face-à-face : Schubert, concert commenté, Philharmonie, Luxembourg, 16h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Chorale municipale Lyra Ettelbruck, sous la direction de Marion Michels, Centre des arts pluriels Ettelbruck, Ettelbruck, 17h. Tél. 26 81 26 81. www.cape.lu

Jon Meehan's Rockin' Roots & Swingin' Blues, Liquid Bar, Luxembourg, 17h. Tel. 22 44 55. www.liquidbar.lu

Quatuor Ludwig, œuvres de Beethoven, Chostakovitch et Schubert, château, Bourglinster, 17h. Tél. 78 78 78-1. www.bourglinster.lu

Pit Nimax et Dina Nimax, concert d'orgue et de harpe, église paroissiale, Diekirch, 18h.

Tosca, Musikdrama von Giacomo Puccini, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 18h. www.staatstheater.saarland

Michael Wollny & Friends, jazz, Philharmonie, Luxembourg, 19h30. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Serge Tonnar + Georges Urwald: Kapoutty, Stued Theater, Grevenmacher, 20h. www.stuedtheater.wordpress.com

THEATER

Carrousel, nouveau cirque, mit Cirque Bouffon, Tbilisser Platz, Saarbrücken (D), 14h30 + 17h30. www.staatstheater.saarland

Kleng Ligen iwwer Onofhängegkeet, inzenéiert vu Maurice Sinner a Claire Wagener, mat Frédérique Colling a Jacques Schiltz, Kulturhaus Niederaanven, Niederaanven, 17h. Tel. 26 34 73-1. www.khn.lu

Toc toc, de Laurent Baffie, avec la cie Théâtre à dire, Le Gueulard, Nilvange (F), 17h. Tél. 0033 3 82 85 50 71. www.legueulard.fr

À l'ouest d'Arkham, de Mani Muller, mise en scène de Bach-Lan Lê-Bá Thi, avec Joël Delsaut, Yasmine Laassal et Nora Zrika, Ariston, Esch, 17h. www.theatre.esch.lu

Les murs parlent, de Charlotte Escamez et Laure Roldàn, mise en scène de Charlotte Escamez, avec Eve Gollac et Laure Roldàn, Théâtre national du Luxembourg, Luxembourg, 17h. Tél. 26 44 12 70-1. www.tnl.lu

The Great Yes, The Great No, de William Kentridge, Grand Théâtre, Luxembourg, 17h. Tél. 47 96 39 01. www.theatres.lu

Animal Farm, nach George Orwell, Theater Trier, Trier (D), 18h. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de

Vamos, Corazón, musikalischer Abend mit Geschichten aus Lateinamerika, sparte4, Saarbrücken (D), 20h. www.sparte4.de



NEI ARLON (B)

Martine Castagne : Forces vives peinture, espace Beau Site (av. de Longwy 321. Tél. 0032 4 78 52 43 58), du 25.10 au 16.11, ma. - ve. 10h - 12h + 14h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h,

MUSÉEËN

Dauerausstellungen a Muséeën

Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), Luxembourg, lu., me., ve. - di. 11h - 19h, je. 11h - 21h. Fermé les 1.1, 24.12 et 25.12.

Musée national d'histoire naturelle (25, rue Munster. Tél. 46 22 33-1), Luxembourg, me. - di. 10h - 18h, ma. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 1.1, 1.5, 23.6, 1.11 et 25.12.

Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), Luxembourg, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 1.1, 23.6, 1.11 et 25.12.

Lëtzebuerg City Museum (14, rue du Saint-Esprit. Tél. 47 96 45 00), Luxembourg, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 1.1, 1.11 et 25.12.

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), Luxembourg, ma., je. - di. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 15h. Fermé le 25.12.

Musée Dräi Eechelen (parc Dräi Eechelen. Tél. 26 43 35), Luxembourg, ma., je. - di. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h. Ouvert le 24.12 jusqu'à 14h et le 31.12 jusqu'à 16h30. Fermé les 1.1, 23.6, 15.8, 1.11, 25.12. et 31.12.

Villa Vauban - Musée d'art de la Ville de Luxembourg (18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 49 00), Luxembourg, lu., me., je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h. Fermé les 1.1, 1.11 et 25.12.

The Family of Man (montée du Château. Tél. 92 96 57), Clervaux, me. - di. + jours fériés 12h - 18h. Fermeture annuelle du 30.12 au 28.2.

Alle Rezensionen zu laufenden Ausstellungen unter/Toutes les critiques du w maxx à propos des expositions en cours : w maxx.lu/expoaktuell

EXPO | KINO



© ANNA KRIEPS

L'exposition « Émotions incarnées » de la photographe luxembourgeoise Anna Krieps est visible jusqu'au 26 octobre à la Subtile Showroom-Gallery à Luxembourg

di. (2.11, 9.11 et 16.11) 15h - 18h.
Fermé les 1.11 et 11.11.
Vernissage le ve. 24.10 à 19h.

DUDELANGE

Alfredo Barsuglia: Omega
Waassertuerm (1b, rue du Centenaire.
Tél. 52 24 24-303),
vom 25.10. bis zum 30.11., Mi. - So. 12h - 18h.

**Michel Medinger :
L'ordre des choses**
photographie, Pomhouse
(1b, rue du Centenaire. Tél. 52 24 24-1),
du 25.10 au 30.11, me. - di. 12h - 18h.
Vernissage le sa. 25.10 à 11h.

ESCH-SUR-ALZETTE

Bertrand Ney : Les temps habités II
dessin, Galerie Go Art (pavillon du
Centenaire/ArcelorMittal, bd Grande-
Duchesse Charlotte), du 17.10 au 8.11,
ma. - sa. 14h - 18h.

**David Claerbout :
Five Hours, Fifty Days, Fifty Years**
cinéma expérimental, installation
vidéo, animation numérique
et diffusion en direct de flux
informationnels, Kenschthal
(29-33, bd Prince Henri),
du 18.10 au 22.2.2026, me., ve. - di.
11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.
Vernissage ce ve. 17.10 à 18h.

**Yann Ney :
Dans les lumières suspendues**
photographie, galerie d'art du
Théâtre d'Esch (122, rue de l'Alzette.
Tél. 54 73 83 48-1), du 24.10 au 15.11,
ma. - sa. 14h - 18h.
Vernissage le je. 23.10 à 19h.

KOERICH

Exposition de groupe
œuvres de Nadine Cloos, Tom Flick,
Katarzyna Kot..., Sixthfloor (Neimillen.
Tél. 621 21 94 44), du 25.10 au 2.11,
tous les jours 14h - 18h.
Vernissage le sa. 25.10 à 14h.

LUXEMBOURG

Anna Krieps : Émotions incarnées
photographie, Subtile Showroom-
Gallery (21a, av. Gaston Diderich),
jusqu'au 26.10, je. + ve. 11h - 18h,
sa. 10h - 18h, le di. 26.10 13h - 17h.

Arbre
exposition collective, œuvres d'Eva
Paulin, Stella Radicati, John Schmit...
galerie Wallis Paragon (6-12, rue du
Fort Wallis. Tél. 621 25 44 98),
du 24.10 au 24.11, lu. - ve. 16h - 18h30
et sur rendez-vous.
Vernissage le ve. 24.10 à 18h.

**Arny Schmit et Julie Wagener :
Where Am I And How Do I Leave?**
Reuter Bausch Art Gallery
(14, rue Notre-Dame. Tél. 691 90 22 64),
du 24.10 au 22.11, ma. - sa. 11h - 18h.
Vernissage le je. 23.10 à 20h.

Marie-Odile Turk
peinture, Nosbaum Reding
(2+4, rue Wiltheim. Tél. 26 19 05 55),
du 18.10 au 15.11, me. - sa. 11h - 18h
et sur rendez-vous.
Vernissage ce ve. 17.10 à 18h.

Marlis Albrecht : Among the Trees
peintures, galerie Schortgen
(24, rue Beaumont. Tél. 26 20 15 10),
du 25.10 au 26.11, ma. - sa. 10h30 - 18h.

**Rajivan Ayyappan:
Sound Scripts and Drawings**
dessin, Vedanza Studios (18, rue
Louvigny), du 18.10 au 3.11,
ve. 17h - 21h, sa. + di. 12h - 19h.
Vernissage ce ve. 17.10 à 19h.

Super-héros univers
exposition immersive, Luxexpo -
The Box (10, circuit de la Foire
Internationale), du 18.10 au 19.10,
sa. + di. 10h - 18h

REMERSCHEN

**Roger Dornseiffer :
Le désir de peindre**
peinture, Valentiny Foundation
(34, rte du Vin. Tél. 621 17 57 81),
du 18.10 au 2.11, me. - di. 14h - 18h.
Vernissage ce ve. 17.10 à 18h30.

SAARBRÜCKEN (D)

**Sigurd Rompza und
Eugen Gomringer:
Bildspiele - Sprachspiele**
konkrete Kunst und Gedichte,
Moderne Galerie des Saarland-
museums (Bismarckstr. 11-15.
Tél. 0049 681 99 64-0),
vom 25.10. bis zum 29.3.2026,
Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 20h.
Eröffnung am Fr., dem 24.10., um 19h.

TRIER (D)

Werkschau Campus Gestaltung
Gruppenausstellung,
Kunsthalle (Aachener Straße 63.
Tél. 0049 651 8 97 82),
vom 24.10. bis zum 7.11., Di. - Fr. 11h - 18h,
Sa. + So. 11h - 17h.
Eröffnung am Do, dem 23.10., um 18h.

WALFERDANGE

Salon artistique
exposition collective, œuvres de Victor
Gengler, Sébastien Shamiri, Sylvie
Thein..., CAW (5, rte de Diekirch.
Tél. 33 01 44-1), du 17.10 au 26.10,
je. + ve. 15h - 19h, sa. + di. 14h - 18h.

WILTZ

Eric Legrain
peinture, château (35, rue du Château),
du 24.10 au 16.11, lu. - sa. 9h - 12h +
14h - 17h.

LESCHT CHANCE

ARLON (B)

Our Dinner Party
installation, maison de la culture
(parc des Expositions, 1.
Tél. 0032 63 24 58 50), jusqu'au 23.10,
ve., ma. - je. 9h - 12h30 + 13h30 - 17h30,
lu. 14h - 17h30 et les jours de spectacle
une heure avant la représentation.

ASPELT

**Académie européenne des arts du
Grand-Duché de Luxembourg**
exposition collective, peinture,
sculpture et photographie, château,
jusqu'au 19.10, ve. - di. 14h - 18h.

CinEast - 18th Central and Eastern European Film Festival
ve. 10.10 - di. 26.10

La 18e édition du festival propose au public une sélection de 65 longs métrages et 50 courts métrages provenant de 20 pays de l'ancien bloc de l'Est. Cette année, CinEast met la Pologne à l'honneur, propose un programme spécial sur l'Ukraine, plusieurs avant-premières de coproductions luxembourgeoises, des programmes pour le jeune public, des soirées thématiques et des événements musicaux. Informations et programme complet : www.cineast.lu

LUXEMBOURG

A Head Like a Garden
open-air exhibition, Luga Lab
(Parc Odendahl, Pfaffenthal), until 18.10.

Agnes Denes: The Living Pyramid
Skulptur, parc Dräi Eechelen,
bis zum 18.10.

**Andrés Lejona :
Nature et infrastructures**
photographie, Luga Lab
(Parc Odendahl, Pfaffenthal),
jusqu'au 18.10, ve. + sa. 11h - 18h.

**Carolyn Wehrmann:
Pristine Waters**
peinture, galerie Schortgen
(24, rue Beaumont. Tél. 26 20 15 10),
jusqu'au 18.10, ve. + sa. 10h30 - 18h.

Human Bodies
Kinopolis Kirchberg (45, av. John
F. Kennedy), jusqu'au 19.10, ve. - di.
11h - 20h.

**Pedro Amaral et
François Baldassare :
L'ombilic de l'onde**
peinture, Luga Science Hub
(vallée de la Pétrusse), jusqu'au 18.10,
ve. + sa. 10h - 18h.

**Sous les pavés, la nature -
La biodiversité en ville**
Naturmusée (25, rue Munster.
Tél. 46 22 33-1), jusqu'au 19.10, ve. - di.

10h - 18h.

Susan Philipsz: The Lower World
Klanginstallation, Aquatunnel (entrée
vallée de la Pétrusse), bis zum 18.10.

Ugo Li: The Everyday Seen
peinture, Reuter Bausch Art Gallery
(14, rue Notre-Dame. Tél. 691 90 22 64),
jusqu'au 18.10, ve. + sa. 11h - 18h.

METZ (F)

**Marina Abramović:
Counting the Rice**
action participative, Centre Pompidou-
Metz (1 parvis des Droits-de-l'Homme.
Tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 20.10,
ve. - di. 10h - 19h + lu. 10h - 18h.

MONDORF-LES-BAINS

Nora Juhasz: Midlife Tales
peinture, VGalerie (7, av. des Bains.
Tél. 621 28 73 55), jusqu'au 19.10,
ve. - di. 14h - 18h.

SCHIFFLANGE

**Paricia Lippert et Pascale Behrens :
Ex negativo**
Schöfflinger Kenschthaus
(2, av. de la Libération), jusqu'au 18.10,
ve. + sa. 14h - 18h.

STRASSEN

Jessica Theis : Dechets morts
photographie, galerie A Spiren
(203, rte d'Arlon. Tél. 31 02 62-252),
jusqu'au 19.10, ve. - di. 15h - 19h.

FILMTIPP

The Long Walk
(mes) – Les États-Unis sont
devenus un pays totalitaire. Afin
de remonter le moral, des jeu-
nes volontaires entament une
marche annuelle. Retransmise à

la télévision, cette marche n'a pas de fin précise : il est interdit de s'arrêter, le dernier debout gagne. À l'exception d'une modification majeure, l'adaptation du roman éponyme de Stephen King – publié peu après la guerre du Vietnam – reste fidèle à la source. Le récit « du pain et jeux » est ainsi tendu et gore, mais basique. Il n'empêche que la mise en scène de l'érosion mentale des personnages et que les performances remarquables maintiennent le public en haleine, au point d'être éprouvant à suivre. Une œuvre qui ne décevra pas les fans de King.

USA 2025 de Francis Lawrence. Avec Cooper Hoffman, David Jonsson et Garrett Wareing. 108'. À partir de 16 ans. Kinopolis Belval et Kirchberg, Kulturhuëf Kino, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight et Sura

KINO



FESTIVAL
DU FILM ITALIEN DE VILLERUPT

Festival du film italien de Villerupt
du 24.10 jusqu'au 11.11.
Hôtel de Ville de Villerupt (F),
l'Arche de Villerupt (F), le Cinémobile (F), la MJC d'Audun-le-Tiche (F), la
Kulturfabrik d'Esch-sur-Alzette et le Starlight de Dudelange

Depuis sa création en 1976, ce festival célèbre le meilleur du cinéma italien, des grands classiques des maîtres aux nouvelles générations de réalisateur-rices.

Plus de 70 films sont présentés lors de près de 300 projections.

Informations et programme complet : www.festival-villerupt.com

ÉTALLE (B)

Rèvière
exposition collective, œuvres de Sarah Behets, Olivia Perce et Emmanuel Tête, centre d'art contemporain du Luxembourg belge (rue de Montauban. Tél. 0032 63 22 99 85), **jusqu'au 19.10. sa. + di. 14h - 18h.**

KINO

EXTRA

17.10. - 25.10.

Back to the Future
REPRISE USA 1985 von Robert Zemeckis. Mit Michael J. Fox, Christopher Lloyd und Lea Thompson. 116'. O.-Ton + Ut. Ab 6.
Kinopolis Belval und Kirchberg, 21.10. um 19h30 und 25.10. um 16h45.
Vorstadtteenager Marty McFly hat es nicht leicht: Die Schule stinkt ihm, seine Rockband verliert einen Wettbewerb und er hat Angst als Loser zu enden. Sein einziger Trost ist der exzentrische Wissenschaftler Doc Brown, der einen Sportwagen zu einer Zeitmaschine umgebaut hat. Ehe sich Marty versieht, rast er in die 1950er-Jahre zurück und stellt damit das komplette Zeitkontinuum seines Lebens auf den Kopf.

La Sonnambula
USA 2025, Oper von Vincenzo Bellini, unter der Leitung von Riccardo Frizza. Mit Nadine Sierra, Sydney Mancasola und Xabier Anduaga. 195'. O.-Ton + Ut. Live aus der Metropolitan Opera, New York.
Kinopolis Belval und Kirchberg, Utopia, 18.10. um 19h.
Die schlafwandelnde Amina wird fälschlicherweise der Untreue verdächtigt. Nach einigen Wirrungen stellt sich schließlich ihre Unschuld heraus.

Regretting You
USA/D 2025 von Josh Boone. Mit Allison Williams, McKenna Grace und Dave Franco. 115'. O.-Ton + Ut. Ab 12.
Kinopolis Belval und Kirchberg, 17.10. um 19h.
Morgan wird am Ende ihrer Schulzeit von ihrem Highschool-Freund Chris schwanger - ein Ereignis, das ihrem Leben eine unerwartete Wendung gibt. Heute ist ihre Tochter Clara 16 Jahre alt und vertraut sich lieber ihrer coolen Tante Jenny an als ihrer Mutter. Doch dann ändert sich alles: Bei einem Autounfall kommen Chris und Jenny ums Leben.

Sacré Cœur
F 2025, docu-fiction de Steven J. Gunnell et Sabrina Gunnell. Avec Grégory Dutoit, Julie Budria et Sabrina Gunnell. 92'. V.o. À partir de 6 ans.
Utopia, 19.10 à 16h15 et Kinopolis Belval, 20.10 à 20h.
Ce docu-fiction retrace à travers les siècles le mystère du Sacré-Cœur de Jésus et explore sa portée spirituelle.

Testament
BIH 2025 von Mirza Begović. Mit Zlatan Skoljic, Nusmir Muharemovic und Faketa Salihbegovic. 108'. O.-Ton + Ut. Ab 6.
Kinopolis Kirchberg, 19.10. um 16h30 und 20.10. um 19h45.
Asad ist überrascht, als er bei der Testamentseröffnung erfährt, dass er nichts von seinem verstorbenen Vater geerbt hat.

VORPREMIERE

17.10. - 21.10.

Hopper et le secret de la marmotte
F/USA/B 2025, film d'animation de Benjamin Mousquet. 89'. V. o. À partir de 6 ans.
Kinopolis Belval et Kirchberg
Selon la légende, une mystérieuse marmotte, cachée dans une montagne secrète, aurait le pouvoir de remonter le temps. Lorsqu'il apprend qu'elle est la seule à pouvoir sauver son espèce, Hopper, un aventurier in-

trépide, est prêt à tout pour retrouver sa trace.

Kaamelott - Deuxième Volet
F 2025 de et avec Alexandre Astier. Avec Alain Chabat, Christian Clavier et Audrey Fleurot. 120'. V.o. À partir de 12 ans.
Kinopolis Belval und Kirchberg, 21.10 à 20h.
Les dieux sont en colère contre Arthur. Après la destruction de Kaamelott, son refus obstiné de tuer Lancelot précipite la chute du royaume de Logres. Il réunit ses chevaliers, novices téméraires et vétérans désabusés, autour de la nouvelle Table ronde et les envoie prouver leur valeur aux quatre coins du monde, des marais Orcaniens aux terres glacées du dragon opalescent.

WAT LEEFT UN?

17.10. - 21.10.

Black Phone 2
USA 2025 von Scott Derrickson. Mit Mason Thames, Madeleine McGraw und Ethan Hawke. 114'. O.-Ton + Ut. Ab 16.
Kinopolis Belval und Kirchberg
Vor vier Jahren hat Finn die Entführung durch den „Greifer“ überlebt und den Serienmörder bei seiner Flucht getötet. Doch dann klingelt das Telefon, und sein Peiniger spricht plötzlich wieder zu ihm. Er lässt keinen Zweifel daran, dass er Rache will. Finn muss mit ansehen, wie seine jüngere Schwester Gwen in den Bann des „Greifers“ gerät.

Chien 51
F 2025 de Cédric Jimenez. Avec Gilles Lellouche, Adèle Exarchopoulos et Louis Garrel. 106'. V.o. À partir de 16 ans.
Kinopolis Belval et Kirchberg
Dans un futur proche, Paris est divisé en trois zones qui séparent les classes sociales, et l'intelligence artificielle ALMA a révolutionné le travail de la police. Jusqu'à ce que son inventeur soit assassiné et que Salia et Zem, deux policiers que tout oppose, soient contraints de collaborer pour mener l'enquête.

C'était mieux demain
F/B 2025 de Vinciane Millereau. Avec Elsa Zylberstein, Didier Bourdon et Mathilde Le Borgne. 103'. V.o. À partir de 12 ans.
Kinopolis Kirchberg, Kursaal, Waasserhaus
Dans une petite bourgade française, Hélène et Michel, un couple avec deux enfants, vivent des jours heureux dans l'insouciance des années 1950. Soudain propulsés en 2025, le couple découvre un monde moderne à l'opposé de celui qu'ils connaissent.



© JEAN-LOUIS FERNANDEZ

« Nouvelle Vague » raconte l'histoire de la production du film « À bout de souffle » de Jean-Luc Godard. Nouveau à Kinoler, Kulturhuef Kino, Le Paris, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura et Utopia.

Pour Hélène, qui a toujours vécu dans l'ombre de son mari, c'est une révolution. Mais pour Michel, qui voit ses privilèges d'homme voler en éclats, c'est un véritable cataclysme.

Dude
IND 2025 von Keerthiswaran. Mit Aasthajazz, Mamitha Baiju und Hridhu Haroon. 140'. O.-Ton + Ut. Ab 12.
Kinopolis Kirchberg
Die Kindheitsfreunde Agan und Kural sind unzertrennlich. Als Kural Probleme in Liebesangelegenheiten bekommt, muss Agan seine geheimen Gefühle für sie mit seinem Wunsch, ihr Glück zu sichern, in Einklang bringen.

Ek Deewane Ki Deewaniyat
IND 2025 von Milap Zaveri. Mit Harshvardhan Rane, Sonam Bajwa und Shaad Randhawa. 145'. O.-Ton + Ut. Ab 12.
Kinopolis Kirchberg
Der Film erzählt eine Liebesgeschichte, in der Begehren, Obsession, Sehnsucht und Trotz aufeinandertreffen.

Moi qui t'aimais
F 2025 de Diane Kurys. Avec Roschdy Zem, Marina Fois et Thierry de Peretti. 118'. V.o. À partir de 16 ans.
Utopia
Simone Signoret et Yves Montand étaient le couple le plus célèbre de leur temps. Hantée par la liaison de son mari avec Marilyn Monroe, puis meurtrie par toutes celles qui ont suivi, Signoret a toujours refusé le rôle de victime. Ils savaient qu'ils ne se quitteraient jamais.

Nouvelle Vague
F/USA 2025 de Richard Linklater. Avec Guillaume Marbeck, Zoey Deutch et Aubrey Dullin. 105'. V.o. + s.-t. À partir de 12 ans.

Kinoler, Kulturhuef Kino, Le Paris, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Utopia
En 1959, « Les quatre cents coups » de François Truffaut remporte un succès retentissant au festival de Cannes et ouvre la voie à toute une génération de jeunes cinéastes. Dans ce contexte promoteur, Jean-Luc Godard, encouragé par Truffaut et Claude Chabrol, tente de convaincre le producteur Georges de Beauregard de financer son premier long métrage, « À bout de souffle ».

The Toxic Avenger
USA 2025 von Macon Blair. Mit Peter Dinklage, Kevin Bacon und Elijah Wood. 102'. O.-Ton + Ut. Ab 16.
Kinoler, Kulturhuef Kino, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura
Hausmeister Winston Gooze, der mit jeder Menge Problemen zu kämpfen hat, wird eines Tages in ein Fass voller Giftmüll gestoßen. Dadurch verwandelt er sich und verfügt fortan über übermenschliche Kräfte. Nun muss er vom Ausgestoßenen zum Helden werden, um seinen Sohn Wade, seine Freund*innen und seine Stadt vor Korruption und Gier zu retten.

☒☒☒ = excellent
☒☒ = bon
☒ = moyen
☒☒☒☒ = mauvais

Toutes les critiques du worxx à propos des films à l'affiche : worxx.lu/amkino
Alle aktuellen Filmkritiken der worxx unter: worxx.lu/amkino

Informations zur Rückseite der worxx im Inhalt auf Seite 2.